Karibu katika mahakama ya serikali ya Kaunti ya DeKalb - Divisheni-B.

Ujio wa janga la Covid-19 umeilazimu dunia nzima kufanya biashara na masuala ya serikali kwa njia tofauti kabisa. Kwa hivyo, unaweza kuwa umeitwa kufika mbele ya mahakama, ukitumia teknolojia kwenye usalama wa nyumba yako, au unaweza kuwa umefika mahakamani katika umbali salama uliowekwa na wengine katika chumba cha mahakama.

Kesi zote zinazofikishwa mbele ya mahakama ya serikali ni mashtaka ya makosa ya jinai, ikimaanisha kuwa adhabu ya juu ambayo inaweza kutolewa dhidi yako ni dola 1,000 na/au miezi 12 ya kufungwa, kwa kila kosa. Ikiwa unashtakiwa kwa makosa makubwa na ya kuchochea, unaweza kupokea faini ya juu ya $ 5,000 na/au miezi 12 ya kufungwa.

Ni haki yako kuajiri wakili binafsi kukusaidia katika kutatua kesi yako, au unaweza kuomba uwakilishi kutoka ofisi ya mtetezi wa umma, ikiwa kiwango chako cha mapato kinastahili huduma zao. Katika mazingira fulani, mahakama inaweza kuteua wakili mtetezi wa umma kumwakilisha mshtakiwa.

Wakili anaweza kueleza mashtaka dhidi yako na utetezi wowote ambao unaweza kupatikana. Wakili anaweza kuwasilisha hoja kwa niaba yako na kukusaidia kukusanya ushahidi, kujiandaa kwa kesi na kukuwakilisha katika kesi. Ikiwa utapatikana na hatia, wakili anaweza kuwasilisha rufaa, au hoja ya kesi mpya kwa niaba yako.

Pia unapaswa kuwa na haki ya kujiwakilisha mwenyewe, ambayo ina maana kwamba unaendelea, kiviako bila kuwakilishwa na wakili.

Katiba inakupa dhana ya kutokuwa na hatia. Serikali ina mzigo wa kuthibitisha hatia yako bila shaka yoyote.

Unaweza kuingia katika ombi la kutokuwa na hatia na kuomba kesi mbele ya hakimu, au jopo la majaji; au unaweza kuingia katika ombi la hatia, ambapo hakimu anaweza kukubali ombi hilo na kuweka faini, na/au hukumu ya kufungwa. Jaji ataamua ikiwa unaweza kutumikia kifungo hicho nje ya jela, chini ya usimamizi wa idara ya uangalizi. Ikiwa umewekwa kwenye probation, huwezi kukiuka sheria za jiji lolote au kaunti yoyote, au masharti yoyote maalum ya uangalizi wako. Ikiwa unakiuka uangalizi wako, Probation inaweza kufutwa, na hili tendo linaweza kusababisha kifungo cha jela kwako.

Unaweza pia kuingia katika ombi la nolo contendre, maneno ambayo yanamaanisha kwamba hukubali mashtaka dhidi yako, wala hupingani na mashtaka. Katika hali fulani ombi la nolo contendre linaweza kuzuia pointi kutathminiwa dhidi ya leseni yako ya udereva. Hata hivyo, kwa madhumuni ya hukumu, unahukumiwa sawa na kuingia katika ombi la hatia. Unaweza kuingia ombi la nolo contendre mara moja tu kila baada ya miaka 5, kwa makosa fulani.

Tafadhali shauriwa kwamba afisa wa polisi aliyetoa kielelezo cha wewe kufika mahakamani, pamoja na ofisi ya wakili mkuu, ambaye ndiye mwendesha mashtaka aliyepewa kesi yako, wote wanahudumu chini ya tawi la utendaji la serikali, ambayo kwa ujumla hujulikana kama "serikali". Serikali inaweza kutupilia mbali kwa muhtasari mashtaka dhidi yako.

Pia unaweza kutoa nyaraka au taarifa na kujadiliana na serikali ili kupunguza faini na/au kifungo katika kesi yako. Ukiingia kwenye maombi ya mazungumzo na serikali, mahakama, kama tawi la mahakama la serikali, ina mamlaka ya kukubali ombi hilo na kutoa hukumu, au kukataa ombi hilo. Ikiwa ombi hilo litakataliwa, unaweza kujadiliana zaidi na serikali, au kuomba kesi isikizwe mbele ya jaji au jopo la majaji. Utaratibu huu utafuatiliwa na mwanasheria wa wafanyakazi ambaye anaweza kuwasiliana na wewe ili kukusaidia katika kukamilisha mchakato.

Hapo awali ulipokea taarifa ya maandishi ya haki zako kwa njia ya barua pepe, au kupitia huduma ya posta, au kwa fomu inayosema hautakuwepo, au kama sasa hivi unashiriki mahaka ukitumia teknolojia kwenye usalama wa nyumba yako, au kwa barua uliyopewa mahakamani, inayojulikana kama "rekodi ya mshtakiwa, kabla ya kuingia kwenye maombi", ambayo inakushauri haki zako na kuishauri mahakama jinsi unavyotaka kuendelea na kesi yako.

Kwa kuingia katika ombi, utakuwa unatupilia mbali, au kuacha haki zako za kikatiba za kesi na jopo la majaji, au na jaji.

Hata hivyo, ili mahakama ikubali ombi lako, ni lazima mahakama ibainishe kwamba "msingi halisi" upo kwa kupitia maombi na majibu yako, na kuhakikisha kuwa unaelewa haki zako za kikatiba. Pia kwamba, unakubali kwa hiari yako, na kwa kuelewa kabis, na kwa akili timamu, mashtaka kama ilivyorekebishwa, na na kutupilia mbali haki yako ya kesi kusikizwa na jopo la majaji.

Kwa hiyo, tafadhali shauriwa hasa kuhusu haki zako kama ifuatavyo:

• Una haki ya kudhaniwa kuwa huna hatia;

• Una haki ya serikali kuthibitisha hatia yako bila shaka yoyote;

• Una haki ya kuwakilishwa na wakili, kujumuisha wakili wa uhamiaji, ikiwa wewe si raia wa Marekani;

• Una haki ya kukabiliana na kuvuka kuchunguza mashahidi;

• Una haki ya kutoa ushahidi kwa niaba yako mwenyewe na kuleta mashahidi kutoa ushahidi katika utetezi wako, na/au bila hitaji la wito la koti;

•Una haki ya kusalia kimya;

• Una haki ya kutokuwa na ukimya wako dhidi yako; Na

• Una haki ya kuwasilisha ushahidi wowote unaokubalika katika utetezi wako.

Nitasisitiza kwamba ikiwa wewe si raia wa Marekani, ushauriwe kwamba kwa kuingia katika ombi la hatia, au nolo contendre katika mahakama hii inaweza kuathiri vibaya hali yako ya uhamiaji, ambayo inaweza kujumuisha kufukuzwa nchini. Kwa hiyo, una haki ya kukutana na wakili wa uhamiaji kujadili kesi yako kabla ya kuingia katika maombi mbele ya mahakama.

Pia, ikiwa kwa sasa uko kwenye probation au parole, kuingia katika ombi la hatia au nolo contendre katika mahakama hii kunaweza kuathiri vibaya hali yako ya uangalizi. Shirika kwa sasa linakusimamia kwa kosa hilo la awali, au wakili wako anaweza kukushauri athari gani, ikiwa ombi lolote kama hilo linaweza kuwa na hali yako ya uangalizi.

Hata hivyo, ikiwa unataka kupinga mashtaka dhidi yako, kwa kuingia katika ombi la "kutokuwa na hatia", basi utapewa notisi ya tarehe yakesi kusikizwa na hakimu au jopo la majaji, ambapo mashahidi wote na maafisa wa polisi watakapopatikana kutoa ushahidi. Unatarajiwa kuwa tayari vya kutosha kutetea kesi yako wakati huo na mashahidi na nyaraka zozote ambazo utahitaji. Unashauriwa kwamba watumishi wa mahakama hawaruhusiwi kukusaidia katika kuwasilisha kesi yako mbele ya koti.

Nawashukuru kwa umakini, uvumilivu na ushirikiano wenu katika kikao hiki cha Mahakama. Tunaamini kwamba mchakato huu unakusaidia katika kuelewa haki na wajibu wako katika kutatua kesi yako kwa njia salama na ya haraka, iwe karibu, au kimwili katika chumba cha mahakama.

Mfumo wa azimio la mahakama ya serikali mtandaoni ni rafiki na ufafanuzi binafsi, unapobofya kupitia vidokezo mbalimbali na kuingiza taarifa zinazohitajika.

Asante